



PROTOCOL ON ACADEMIC AND RESEARCH STAFF EXCHANGE

between

SAINT PETERSBURG STATE UNIVERSITY,
RUSSIAN FEDERATION

and

№01/1-70-57-СПбГУ
от 05.04.2021г.

TOHOKU UNIVERSITY, JAPAN

for the period from 2021 till 2025

Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education «Saint Petersburg State University» (hereinafter - SPbU), duly represented by its Vice-Rector for International Affairs Sergey Andryushin acting under the proxy n. 28-21-356 dated 21.12.2020 on the one part,

and

Tohoku University, duly represented by its President Hideo Ohno on the other part,

hereinafter together referred to as the "Parties" and solely to as the "Party",

in accordance with the *Framework Agreement for Cooperation* concluded by the Parties on _____ (hereinafter referred to as the "*Agreement*"), agreed to continue their academic and scientific cooperation and have prepared to that effect the following Protocol on Academic and Scientific Exchange (hereinafter referred to as the "*Protocol*").

§ 1

1.1. The Parties will continue and develop scientific, academic and other forms of cooperation in areas of mutual interest, also involving other interested institutions, organizations and associations.

1.2. The Parties will promote the conducting of joint scientific and academic activities, publication of papers, journals, textbooks and tutorials, organization of seminars, conferences, and other joint projects.

1.3. With the objects indicated in cl. 1.1. and 1.2. of the Protocol, the Parties will promote the exchange of academic and research staff during the validity of the present Protocol and in accordance with the terms and conditions set by the present Protocol.

§ 2

2.1. The Parties agree that the total annual duration of exchange in the frameworks of the

present Protocol should not exceed 180 days at each university, and the maximum total annual number of exchange academic and research staff in the frameworks of the present Protocol should not exceed 4 persons at each university.

2.2. The host university will assist the exchange participants in arranging accommodation during the exchange period.

2.3. All visa related expenses (besides those indicated in cl. 3.3.3 of the present Protocol), medical insurance expenses, travel expenses, as well as accommodation and living costs and any additional expenses related to the participation in the exchange shall be covered by the exchange participant.

2.4. The Parties undertake not to impose any charges (admissions and taxes) on the exchange participants in connection to their participation in the exchange, with the exception of those relating to optional activities offered, as well as charges indicated in cl. 2.3.

2.5. All exchange participants should have medical insurance valid within the territory of the host country during the whole exchange period.

2.6. Potential exchanges and the terms of acceptance of academic and research staff over the total annual duration of exchange stated in cl. 2.1 will be agreed separately in each case.

§ 3

3.1. In order to administer the joint activities within the frameworks of the present Protocol, each Party (within 1 month of the date of signing of the present Protocol) shall appoint a coordinator responsible for the concurrence of exchange conditions and documental support of the exchange participants.

3.2. The Parties shall promptly notify (within 10 working days) each other about the appointment or change of the coordinator, as well as about changes to his/her contact information.

3.3. The Parties agree to set the following procedure for assessment of the applications for exchange under the conditions of the present Protocol:

3.3.1. Each application shall be issued according to the rules of the host university and forwarded by the coordinator of the home university to the coordinator of the host university at least 3 months prior to the visit.

3.3.2. The final decision on the possibility of admission and the terms for each exchange participant (including the duration, financial and organizational support as well as the final program of visit) shall be made by the host university. The host university shall notify the coordinator at the home university about its decision at least 2 months prior to the visit.

3.3.3. In case of consent to the conditions of the exchange, the host university, on its own account, will send a formal invitation for the exchange participant (containing a full description of the admission terms) to the coordinator of the home university.

3.4. The procedure referred to in cl. 3.3 can be changed only by mutual written consent of the Parties.

§ 4

4.1. Cooperation of the Parties within the frameworks of the present Protocol shall be carried out in accordance with the Agreement, as well as with the procedures, policies and practices of each Party and in accordance with the law of the Russian Federation and the law of Japan.

4.2. Shall any dispute or disagreement arise between the Parties connected with or concerning the Protocol, the Parties shall first try to resolve the dispute through negotiations. If the dispute is not resolved by such negotiations, the Parties shall be free to submit the dispute to a court of the respondent's place of business. The applicable law is the law of the country where the questionable commitment arose.

4.3. Each Party shall not use the names and logos of the other Party without its prior consent, if not related directly to the performance of obligations under the present Protocol, except as provided by law.

§ 5

5.1. The present Protocol shall enter into force upon its signature and shall be valid for 5 (five) years.

5.2. This Protocol may be terminated by either Party at any time provided that the terminating Party gives written notice at least 6 months prior to termination of the Protocol. The Protocol will cease to be in force after its termination, though the Parties agree to complete any activities already underway.

5.3. Any changes or amendments to the Protocol shall be made in writing and signed by the authorized representatives of the Parties.

5.4. This Protocol on Student Exchange may be executed in two counterparts, each of which will be deemed an original and all of which, taken together, will constitute one and the same protocol. It is understood that the parties need not sign the same counterpart.

5.5. For the purposes of this Protocol, signatures transmitted by facsimile, Portable Document Format (PDF), or any other electronic means intended to preserve the original graphic and pictorial appearance of this Protocol will be deemed original signatures and will constitute effective execution of this Protocol sufficient to bind each party. Photocopies of any such electronically transmitted signatures will be deemed the same.

§ 6

6.1. The Protocol is prepared in two original copies in English — one copy for each Party.

On behalf of
Federal State Budgetary Educational
Institution of Higher Education «Saint
Petersburg State University»


Sergey Andryushin
Vice Rector for International Affairs

Date: 05.04.2021

On behalf of
Tohoku University



Masahiro Yamaguchi
Vice President for Education Reform and
Global Engagement

Date: 4/5/2021